THOMSON

Lyra Personal Jukebox von Thomson Anwenderhandbuch

PDP2840

Sie müssen vor der erstmaligen Benutzung Ihres neuen Produkts unbedingt diese Bedienungsanleitung lesen.

Wichtige Informationen

WARNUNG

Um die Gefahr von Bränden und elektrischen Schlägen zu mindern, sollten Sie dieses Produkt und das WS-Ladegerät vor Regen oder Feuchtigkeit schützen.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermindern, sollten Sie den Deckel (oder die Rückwand) nicht abnehmen. Im Inneren befinden sich keine vom Anwender zu wartenden Teile.
Die Batterie kann nur von qualifiziertem Wartungspersonal repariert oder gewechselt werden.

Dieses Symbol weist auf eine „gefährliche Spannung“ im Inneren des Produkts hin, die eine Gefahr des elektrischen Schlages oder Personenschadens darstellt.

Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin, die mit dem Produkt mitgeliefert wurden.

Um die Verletzungsgefahr zu mindern, laden Sie nur wiederaufladbare Batterien auf, die vom Hersteller für dieses Produkt empfohlen wurden. Andere Batterien können zerbrechen, was Beschädigungen und Verwundung von Personen zur Folge hat.

Schalldruck-Kontrolle

Les articles de loi L44.5 et 44.6 du Code de la Santé Publique, modifiés par l’article 2 de la loi du 28 mai 1996, imposent une puissance acoustique maximale de 100 décibels. Le casque livré (code 55700930) et votre appareil respectent la législation en vigueur.

A pleine puissance, l’écoute prolongée du baladeur peut endommager l’oreille de l’utilisateur.

Wartung

Dieses Produkt sollte nur von solchen Personen gewartet werden, die speziell in den richtigen Wartungsverfahren geschult worden sind. Hinweise darüber, wo Sie die Wartung durchführen lassen können, finden Sie in diesem Handbuch.

Registrierung des Produkts

Füllen Sie bitte die Produktregistrierungskarte aus und schicken Sie sie sofort zurück. Dadurch können wir Kontakt mit Ihnen aufnehmen, wenn es nötig ist.

Informationen über das Produkt

Heben Sie Ihren Kassenbeleg als Nachweis für den Kauf auf, um Garantieteile und Wartung zu bekommen, und heften Sie ihn hier an. Notieren Sie die Seriennummer und Modellnummer – beide Nummern befinden sich am Produkt.

Modellnummer_____ Seriennummer_____

Kaufdatum_____ Verkaufsstelle_____

Wichtige Informationen 2

Schalldruck-Kontrolle 2
Wartung 2
Registrierung des Produkts 2
Informationen über das Produkt 2

Inhaltsverzeichnis 3

Bevor Sie anfangen 5

Auspacken Ihres Geräts 5
Dinge, die vor der Inbetriebnahme berücksichtigt werden müssen 6
Forderungen an das Computersystem 6
Warnung 6
Vorsicht 6
Vorsicht beim Fahren 6
Datensicherung 7
Wichtige Informationen über die Batterie 7

Inbetriebnahme: Software-Installation 8

Einlegen der beigefügten CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk 8
Installation der Software-Komponenten 9
Installation des USB-Treibers und der Systemanwendungen (nur Windows 2000 oder XP) 9
Installation der Systemanwendungen (Windows 2000 oder XP) 10
Installation der MusicMatch Jukebox 10
Installation des MusicMatch Plug-in 12
Installation zusätzlicher Dienste 13
Aufruf der MusicMatch-Software 13
Anschluss der Lyra-Festplatte an den Computer 14
Übertragung von Dateien zu Ihrer Lyra Jukebox 14
Übertragung von Dateien über die MusicMatch Jukebox 15
Erzeugung vordefinierter Abspiellisten und deren Übertragung zur Jukebox 16
Übertragung von Dateien mit dem Windows Explorer (Drag und Drop) 16
Abtrennen Ihrer Lyra vom Computer 17
Systemleistenanwendungen 18
Profilieren 18
Aktualisieren der Systemdateien 19
Bestätigen der Anwender-Abspiellisten 19
Synchronisation von Lyra 20
Systemauswahl 21

Inhaltsverzeichnis

Lyra • jukebox 22

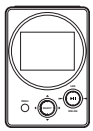
Überblick über die allgemeinen Bedieneinrichtungen 22
Vorderansicht 22
Navigationstasten 22
Wiedergabetasten 23
Draufsicht 23
Seitenansicht 23
Übersicht über die Anzeige 24
Navigation durch die Menüs 25
Grundlegende Arbeitsweise 25
Wiedergabebetrieb 26
Schrittweises Beispiel 27
Navigations-Menü 29
Zusätzliche Funktionen 31
My Selection 31
Likes 32
Dislikes 32
Anzeige der Anwender-Abspiellisten 33
Vordefinierte Abspiellisten 34
All Files 34
Zusätzliches Menü 35
Settings 35
Smart Shuffle 35
Repeat 37
Einstellung der DSP-Settings 38
Personifizierung des DSP-Ausgangs (Menüposition Graphic EQ) 38
System Settings 39
Leeren der Anwender-Abspiellisten 40
System Info 41
Profiler 41
Anschluss Ihrer Lyra-Festplatte an Ihr Auto-Stereosystem 42
Anschluss Ihrer Lyra Personal Jukebox an Ihr Stereosystem 43
Leistungsvermögen der portablen Festplatte 44
Feststellung von Aktualisierungen 44

Zusätzliche Informationen 45

Tipps und Fehlersuche 45
FAQ (Oft gestellte Fragen) 46
Technische Daten und Systemanforderungen 46
Hardware 46
Festplatte 47
Software 47
Stromversorgung 47
Anforderungen an die Hardware des PC 47
Zubehör 48
Sonstige Angaben 48

Auspacken Ihres Geräts

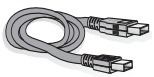
Ihre Lyra Personal Jukebox hat alles was Sie brauchen, um Musik portable zu machen. In dem Karton mit Ihrer Lyra Personal Jukebox sollten sich alle unten gezeigten Gegenstände befinden.



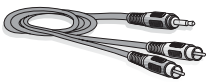
Lyra Personal Jukebox

Music-Management-CD
Auf ihr befinden sich die Lyra-Personal-Jukebox-Anwendungen und die MusicMatch- Jukebox-Software

WS/GS-Adapter-Ladegerät

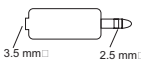


Mini-USB-Kabel
Stecken Sie das kleine Ende in den USB-Anschluss Ihrer Lyra Personal Jukebox und das andere Ende in den USB-Port Ihres Computers. Einzelheiten zum Anschluss sind auf S. 14 gegeben.

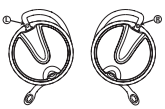


Ausgangsleitungskabel
Schließt die Lyra Jukebox an Ihr Audiosystem an. Einzelheiten finden Sie auf S. 43.

Autoanschluss-Set
Auto-Kabeladapter / Kassetten-Adapter
Anweisungen finden Sie auf S. 42.



Steckeradapter 2,5 mm zu 3,5 mm



Ohrhörer
Anweisungen finden Sie auf S. 28.

Dinge, die vor der Inbetriebnahme berücksichtigt werden müssen

Forderungen an das Computersystem

- Pentium 233 MHz oder höher (Pentium II 300 MHz oder höher empfohlen)
  Macintosh iMac G3 oder höher
- Windows® 98SE, Me, 2000 oder XP
  Mac OS X Version 10.1.5 oder höher
- Internet Explorer 4.0 oder höher
- Internetzugang
- 4 MB freier Festplattenspeicher für die Software plus 0,5 MB für jede Minute Musik, die Sie in CD-Qualität auf Ihrer Festplatte speichern.
- 32 MB RAM (64 MB empfohlen)
- CD-ROM-Laufwerk, das digitale Audioextraktion zulässt
- USB-Port (2.0 empfohlen)
- installierte Audiokarte
- 16-Bit-Farbvideokarte

Warnung

Dieses Produkt ist nur für Ihren persönlichen Gebrauch bestimmt. Unberechtigte Aufnahmen oder Kopien von urheberrechtlich geschütztem Material kann gegen die Rechte Dritter und das Urheberrecht verstoßen.

Vorsicht

- Setzen Sie das Produkt nicht der direkten Sonnenstrahlung aus. Die direkte Sonnenstrahlung oder große Hitze (wie z. B. in einem geparkten Auto) können Schäden oder Funktionsstörungen verursachen.
- Schützen Sie das Produkt vor Regen oder Feuchtigkeit.

Vorsicht beim Fahren

Die Benutzung von Kopfhörern beim Fahrzeugfahren ist nicht empfehlenswert und in einigen Staaten und Gegenden sogar verboten. Seien Sie auf der Straße vorsichtig und aufmerksam. Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie meinen, dass es beim Fahren stört oder ablenkt.

Datensicherung

Wie bei allen portablen Geräten mit Festplatte oder einem sich drehenden magnetischen Datenträger müssen Sie diese regelmäßig durch Kopie sichern. RCA und Thomson ist nicht für Datenverluste verantwortlich.

Wichtige Informationen über die Batterie

- Die in diesem Gerät benutzte Batterie kann Brände oder Verbrennungen durch Chemikalien erzeugen, wenn sie nicht richtig behandelt wird. Vermeiden Sie getrennte Aufladung, Ausbau, Hitze über 100°C oder Verbrennung.
- **Der Wechsel der Batterie sollte nur von einem erfahrenen Techniker vorgenommen werden. Bezüglich Einzelheiten siehe Garantiekarte von Thomson.**
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen. Im Inneren befinden sich keine vom Anwender zu wartenden Teile.
- Um die Verletzungsgefahr zu vermindern, laden Sie nur wiederaufladbare Batterien auf, die vom Hersteller dieses Produkts empfohlen wurden. Andere Batteriearten können zerbrechen, was eine Beschädigung oder Verletzung von Personen zur Folge hat.
- Verhindern Sie, dass Kinder Zugang zu dem Gerät haben. Bauen Sie das Produkt nicht auseinander oder werfen es ins Feuer.
- Verwenden Sie nur das vorgeschriebene Ladegerät, das Sie zusammen mit dem Produkt erhielten. Die Verwendung eines anderen Ladegerätes kann Brand- oder Explosionsgefahr bedeuten.
- Lassen Sie das Ladegerät wenigstens 30 Minuten an das Gerät angeschlossen, bevor Sie es in Betrieb nehmen wollen, wenn die Batterie vollkommen entladen ist und das Gerät nicht ausreichend versorgen kann.

Die Music-Management-CD, die Sie zusammen mit Ihrer Lyra Personal Jukebox erhielten, enthält alle notwendigen Software-Komponenten, die Sie brauchen, damit Ihre Lyra Personal Jukebox richtig funktioniert.

Diese Komponenten machen folgendes:

- sie installieren den USB-Treiber für Anwender von Windows 98SE/Me (siehe S. 9)
- sie ermöglichen Ihnen, Dateien von Ihrem Computer zu Ihrer Lyra Personal Jukebox zu übertragen
- sie profilieren, formatieren und sortieren den Inhalt und aktualisieren Systemdateien (siehe S. 18)
- sie verwenden MusicMatch-Jukebox-Software, um Ihre Musiksammlung zu organisieren und die Musik zu Ihrer Lyra Personal Jukebox zu übertragen

Die MusicMatch-Jukebox™-Software komprimiert Audiodateien (von Musik-CDs) in die Formate MP3, MP3PRO oder Windows Media Audio (WMA), so dass Sie sie auf Ihrer Lyra Personal Jukebox abspielen können. Die MusicMatch-Software ermöglicht Ihnen auch, Dateien aus dem Internet herunterzuladen, die bereits komprimiert sind, und sie dann zu Ihrer Lyra Personal Jukebox zu übertragen (oder die Musik auf Ihrem Rechner abzuspielen).

Einlegen der beigefügten CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk

Anmerkung: *Für Anwender von Windows 98SE und Me: Schließen Sie Ihre Lyra Personal Jukebox nicht an Ihren Computer an, bevor Sie die erforderlichen Treiber installiert haben.*

1. Schalten Sie Ihren Computer an und legen Sie die mitgelieferte Music-Management-CD ein.

   WICHTIG: *Schließen Sie das USB-Kabel nicht vor oder während der Treiber-Installation an den PC oder die Lyra Personal Jukebox an.*
   Wenn Sie mit Windows 2000 oder XP arbeiten, sind keine zusätzlichen Treiber erforderlich. Wenn Sie mit Windows 98SE/Me arbeiten, ***müssen*** *Sie die USB-Treiber von der CD-ROM installieren, damit die Lyra Personal Jukebox richtig funktioniert.*

2. Wenn kein Installations-Bildschirm erscheint, klicken Sie doppelt auf *My Computer*, doppelt auf Ihr CD-ROM-Laufwerks-Symbol und doppelt auf *Install*, um das Installationsprogramm zu starten.

3. Wählen Sie auf dem Start-Bildschirm Ihr Lyra-Modell aus (PDP2840) und klicken Sie auf *Install*, damit die entsprechenden Installationsprogramme für Ihre Lyra zugänglich gemacht werden.

4. Klicken Sie auf die Software-Komponente, die Sie installieren wollen. Einzelheiten werden im nächsten Abschnitt angegeben.

Installation der Software-Komponenten

Installation des USB-Treibers und der Systemanwendungen (nur Windows 2000 oder XP)

Für die Betriebssysteme Windows 98SE und Me müssen Sie einen USB-Treiber installieren, bevor Ihr Computer Ihre Lyra Personal Jukebox erkennen kann.

1. Klicken Sie auf *Install USB Driver System Tray Applications*, um den erforderlichen Treiber für Ihre Lyra Personal Jukebox zu installieren.
2. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um alle notwendigen Dateien zu installieren.
3. Klicken Sie auf *Finish*, um die Installation abzuschließen und zum Start-Bildschirm zurückzukehren.

Anmerkung: *Nach dem Ende der Installation können Sie möglicherweise aufgefordert werden, den Computer neu zu starten.*

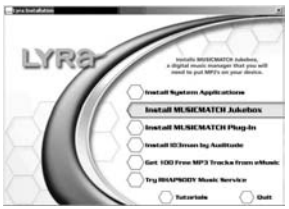
Installation der Systemanwendungen (Windows 2000 oder XP)

1. Klicken Sie auf *Install System Application*, um die Anwendungen zu installieren, die Ihnen helfen werden, besser mit der Lyra Personal Jukebox umzugehen.
2. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um alle erforderlichen Dateien zu installieren.
3. Klicken Sie auf *Finish*, um die Installation zu beenden und zum Start-Bildschirm zurückzukehren.

(Weitere Einzelheiten über Systemanwendungen finden Sie auf S. 18.)

Installation der MusicMatch Jukebox

Die MusicMatch Jukebox ist eine Musikverwaltungs-Software, die der Organisation und Verwaltung digitaler Audiodateien dient und zum Überspielen von Musik auf Ihre Lyra Personal Jukebox benutzt werden kann.



1. Klicken Sie auf *Install MusicMatch Jukebox*, um das MusicMatch-Installationsprogramm zu starten.

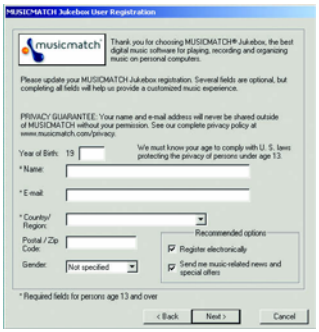
   Warten Sie bis das Installationsprogramm beginnt. Das Installationsprogramm kann bis zum Start 20 Sekunden brauchen.

Anmerkung: *Bevor Sie weitermachen ist zu empfehlen, alle vorherigen Installationen der MusicMatch Jukebox-Software zu deinstallieren. Nach dem Ende der Deinstallation löschen Sie den Unterordner C:\Program Files\MusicMatch aus Windows, vorausgesetzt, dass das alte Programm im Ordner C:\Program Files installiert war.*
Wenn Sie die vorherige MusicMatch Jukebox-Software nicht deinstallieren möchten, gehen Sie zu „Install MusicMatch Plug-in“ auf S. 13.

2. Es erscheint der *Welcome*-Bildschirm. Klicken Sie auf *Next*, um fortzufahren und sich den Lizenzvertrag anzeigen zu lassen.

MUSICMATCH Jukebox Setup
License Agreement
Please read the following license agreement carefully.
musicmatch
Press the PAGE DOWN key to see the rest of the agreement.
END USER LICENSE AGREEMENT for MUSICMATCH® JUKEBOX
IMPORTANT--READ CAREFULLY: This MUSICMATCH End User License Agreement ("END USER LICENSE") is a legal agreement between you and MUSICMATCH, Inc. for the MUSICMATCH Jukebox software program, which includes computer software and associated media and printed materials (if any) and portions of any plug-in associated therewith that contain the intellectual property of MUSICMATCH that you may now or hereafter download, and may include online or electronic documentation ("SOFTWARE PRODUCT"). By installing, copying or otherwise using the SOFTWARE PRODUCT, you agree to be bound by the terms of this END USER LICENSE. If you do not agree to the
Do you accept all the terms of the preceding License Agreement? If you choose No, the setup will close. To install MUSICMATCH Jukebox, you must accept this agreement.
InstallShield
< Back
Yes
No

3. Nachdem Sie den Lizenzvertrag gelesen haben, klicken Sie auf *Yes*, um zu akzeptieren (sie müssen auf *Yes* klicken, wenn Sie weitermachen wollen), oder *No*, um abzulehnen. Wenn Sie auf *Yes* klicken, wird der *User Registration Information*-Bildschirm angezeigt.


MUSICMATCH Jukebox User Registration
musicmatch
Thank you for choosing MUSICMATCH® Jukebox, the best digital music software for playing, recording and organizing music on personal computers.
Please update your MUSICMATCH Jukebox registration. Several fields are optional, but completing all fields will help us provide a customized music experience.
PRIVACY GUARANTEE: Your name and e-mail address will never be shared outside of MUSICMATCH without your permission. See our complete privacy policy at www.musicmatch.com/privacy.
Year of Birth: 19
We must know your age to comply with U. S. laws protecting the privacy of persons under age 13.
*Name:
*E-mail:
*Country/ Region:
Postal / Zip Code:
Recommended options
Register electronically
Gender:
Not specified
Send me music-related news and special offers
* Required fields for persons age 13 and over
< Back
Next >
Cancel

4. Geben Sie Ihren Namen, E-Mail-Adresse, Postleitzahl, Land, Geburtsjahr und Geschlecht (männlich oder weiblich) ein. Klicken Sie auf *Next*, um weiterzumachen.

Anmerkung: *Um weiterzumachen, müssen Sie eine E-Mail-Adresse eingeben. Wenn Sie keine E-Mail-Adresse haben, geben Sie IhrName@home.com ein.*

5. Es erscheint der *Personalize Music Recommendation*-Bildschirm. Lesen Sie, was dort geschrieben steht und entscheiden Sie dann, ob Sie diese Funktion brauchen oder nicht. Diese Einstellungen können Sie später ändern. Wählen Sie *Yes* oder *No* und klicken Sie auf *Next*, um weiterzumachen.

6. Es erscheint der *Installation Options*-Bildschirm. Wählen Sie *Express Setup* und klicken Sie auf *Next*, um weiterzumachen.

   Die Installation beginnt.

Setup Complete
MUSICMATCH® Jukebox successfully installed!
You may need to restart your computer in order for changes to take effect
Run MUSICMATCH Jukebox now.
New users can find Frequently Asked Questions (FAQ) and other helpful information at:
www.musicmatch.com
Please click Finish to complete setup.
Finish

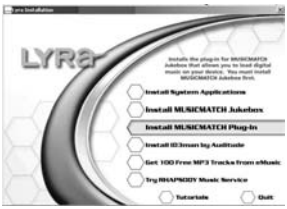
7. Klicken Sie auf *Finish*, wenn Sie mit der Installation fertig sind.
8. Schließen Sie ggf. den Hauptinstallations-Bildschirm.
9. Es kann passieren, dass Sie aufgefordert werden, den Computer neu zu starten. Wenn das der Fall ist, erscheint eine Dialogbox auf dem Bildschirm.

Anmerkung: *Wie bei allen Geräten mit Festplatte, müssen Sie eine Sicherheitskopie von der Festplatte machen. RCA und Thomson sind nicht für Datenverlust verantwortlich.*

Weitere Informationen über die MusicMatch Jukebox erhalten Sie durch Klicken auf *Tutorials* auf der CD oder bei www. musicmatch.com.

Installation des MusicMatch Plug-in

MusicMatch verlangt ein Plug-in für Ihr spezielles Gerät, damit Sie Dateien von Ihrem Computer zu Ihrer Lyra Personal Jukebox übertragen können.



1. Klicken Sie auf *Install MusicMatch Plug-in*.
2. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um alle notwendigen Dateien zu installieren.
3. Klicken Sie auf *Finish*, um die Installation zu beenden und zum Start-Bildschirm zurückzukehren.

Anmerkung: *Wenn MusicMatch bereits läuft, kann es erforderlich sein, den Computer herunterzufahren und das Programm neu zu starten, damit das installierte Lyra Plug-in richtig erkannt wird.*

Nachdem das Plug-in installiert worden ist, können Sie die MusicMatch Jukebox starten.

Installation zusätzlicher Dienste

Klicken Sie auf *Install ID3man by Auditude, Get 100 Free mp3 Tracks from eMusic* oder *Try Rhapsody Music services,* um zusätzliche digitale Musikdienste zu erhalten, die von unseren Partnern zur Verfügung gestellt werden.

Aufruf der MusicMatch-Software

Das MusicMatch-Symbol befindet sich in der Systemleiste Ihres Computers

musicmatch
Getting Started
Start using MUSICMATCH Jukebox right away! Click the buttons below for easy-to-follow instructions.
Play Your Music
Customize Your Radio
Create Music CDs
Create MP3, WAV, or WMA files
Get Personalized Recommendations
Upgrade and Get Everything

Die MusicMatch-Software wandelt Audiodateien in die Formate MP3, MP3PRO und WMA um, damit Sie sie auf Ihrer Lyra Jukebox abspielen können.

1. Nehmen Sie Music-Management-CD aus dem Computer.
2. Starten Sie die MusicMatch Jukebox (klicken Sie auf das MusicMatch-Symbol in der Systemleiste oder auf dem Desktop).
3. Wenn Sie MusicMatch zum ersten Mal aufrufen, erscheint ein *Getting Started*-Bildschirm, der Ihnen Informationen über MusicMatch und die Software liefert.
4. Genauere Informationen, Einsteigertipps und Fehlersuche gibt es durch das Help-Menü und die Internetseite von MusicMatch (der Zugriff erfolgt aus der Hilfe und den Webseiten-Menüs). Wir empfehlen Ihnen, sich vor der Anwendung und Aufzeichnung von Dateien mit den MusicMatch-Willkommen-Tipps vertraut zu machen und sich die On-line-FAQs anzusehen.

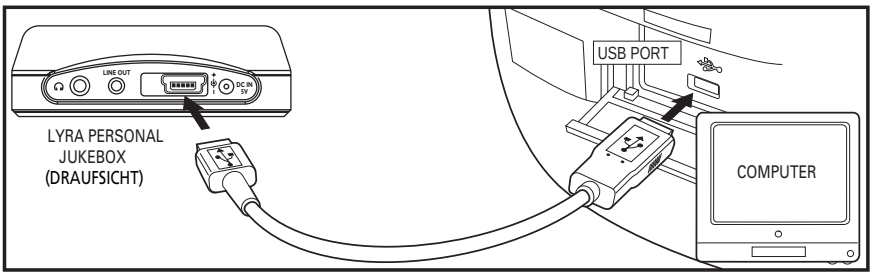
Anmerkung: *Wenn Sie im Internet sind, während Sie die MusicMatch Jukebox benutzen, können Sie all Ihre Funktionen nutzen.*

Anschluss der Lyra-Festplatte an den Computer

Schließen Sie die Lyra Personal JukeBox mit Hilfe des mitgelieferten USB-Kabels an Ihren Computer an. Schalten Sie das Gerät durch Drücken der **ON/OFF**-Taste an. Die Lyra Personal Jukebox wird als Wechselplattenlaufwerks-Buchstabe angezeigt.

Anmerkung: *Es kann mehrere Sekunden dauern, bis die Lyra Personal Jukebox erkannt wird, besonders bei Windows 2000/XP. Klicken Sie in MyComputer oder im Explorer auf* Refresh*, um sicher zu sein, dass das Gerät erkannt worden ist.*

Anmerkung: *Die Lyra Personal Jukebox kann Dateien im Hi-Speed-Modus des USB 2.0 übertragen. Das geht 40-mal schneller als beim USB 1.1. Wenn Ihr Computer einen USB-2.0-Port hat, schließen Sie Ihre Lyra Personel Jukebox dort an. Die Lyra Jukebox ist noch abwärtskompatibel mit den älteren USB-1.1-Ports. Sie können jedoch keinen vollen Nutzen aus dem potentiellen Geschwindigkeitszuwachs ziehen.*



Übertragung von Dateien zu Ihrer Lyra Jukebox

Dateien können Sie über die MusicMatch Jukebox oder über den Windows Explorer zur Lyra Personal Jukebox übertragen.

Wenn die Lyra Jukebox nicht schon an Ihren Computer angeschlossen ist, schließen Sie sie mit dem mitgelieferten USB-Kabel an, wie es oben gezeigt wird.

Anmerkung: *Der USB-Port verhält sich zu Ihrer Lyra Personal Jukebox wie eine Stromquelle. In den meisten Fällen liefert sie genug Strom, damit die Jukebox laufen kann. Da die Stromversorgung jedoch bei den Computern verschieden sein kann, verwenden Sie am besten den mitgelieferten WS/GS-Adapter, um eine optimale Arbeitsweise zu sichern.*

Anmerkung: *Ziehen Sie das USB-Kabel nicht ab, wenn Sie Musik herunterladen. Wenn Sie das machen, können Systemdateien oder Dateien, die gerade heruntergeladen werden, verfälscht werden.*

Übertragung von Dateien über die MusicMatch Jukebox

1. Kopieren Sie die gewünschten Titel mit Drag und Drop von der *Music Library* zur *Playlist*-Anzeige.

2. Wählen Sie aus dem Menü *Files/Send to Portable Device*, um den *Portable Device Manager*-Bildschirm anzuzeigen. Unter der Position *Attached Portable Devices* wählen Sie den *Lyra Personal Audio Player*, der Ihrem Gerät entspricht.

3. Wählen Sie die *Playlist*-Position und ziehen Sie sie zum *Lyra Personal Audio Player*. Die Lieder in der Abspielliste werden jetzt automatisch in Ihre Lyra Personal Jukebox übertragen.

Anmerkung: *Wenn Ihre Lyra Personal Jukebox nicht im Portable Device Manager angezeigt wird, drücken Sie die REFRESH-Taste.*

USB 2.0
Hi-speed capable

connected...

Do not unplug

Während der Übertragung erscheint im *Portable Device Manager*-Bildschirm ein Verlaufsanzeiger und in der Flüssigkristallanzeige der Lyra Personal Jukebox blinkt „Do not unplug“ (Nicht den Stecker ziehen).

Wenn die Übertragung zuende ist, wird automatisch die Anwendung *Lyra Personal Jukebox Profiler* abgearbeitet, um die neu übertragenen Dateien zu sortieren/profilieren.

Vorsicht: *Versichern Sie sich, dass alle Daten zur Lyra Personal Jukebox übertragen wurden, bevor Sie das USB-Kabel abziehen.*

Wenn Sie mit Windows 2000 arbeiten, müssen Sie das Gerät anhalten, bevor Sie den Stecker ziehen. Klicken Sie auf das *-Symbol (Stecker ziehen oder Hardware auswerfen) in der Systemleiste und wählen Sie den USB-Massenspeicher mit dem Laufwerks-Buchstaben, der Ihrer Lyra Personal Jukebox entspricht, und klicken Sie auf STOP. Einzelheiten zum Thema „Stecker ziehen und Hardware auswerfen“ erfahren Sie auch aus der Hilfe von Windows.*

Übertragung von Dateien mit dem Windows Explorer (Drag und Drop)

Wenn Ihre Lyra Personal Jukebox nicht schon am Computer angeschlossen ist, tun Sie das mit Hilfe des mitgelieferten USB-Kabels, wie es auf S. 14 gezeigt ist.

Markieren Sie im Windows Explorer alle Dateien/ Ordner, die Sie zur Lyra Personal Jukebox übertragen möchten, und ziehen Sie sie zu dem Laufwerks-Buchstaben, der zu ihr gehört.

> ***Anmerkung:*** *Sie müssen Ihren Inhalt nach der Dateiübertragung profilieren, damit die neuen Dateien in den Navigations-Menüs erscheinen. Einzelheiten zum Profilieren finden Sie auf S. 18.*

Erzeugung vordefinierter Abspiellisten und deren Übertragung zur Jukebox

Mit Anwendungen wie MusicMatch, Jukebox, WinAmp usw. können Sie auf Ihrem Computer vordefinierte Abspiellisten erzeugen. Einzelheiten finden Sie im Benutzerhandbuch für die MusicMatch Jukebox. Beachten Sie, dass auf Lyra nur Abspiellisten funktionieren, die mit Liedern erzeugt wurden, welche in der Lyra Personal Jukebox gespeichert sind. Mit dem Windows Explorer können Sie vordefinierte Abspiellisten zu Ihrer Lyra Personal Jukebox übertragen.

Wenn Ihre Lyra Personal Jukebox nicht schon am Computer angeschlossen ist, tun Sie das mit Hilfe des mitgelieferten USB-Kabels, wie es auf S. 14 gezeigt ist.

Im Windows Explorer können Sie die von Ihnen erzeugten vordefinierten Abspiellisten markieren und sie in das Verzeichnis *lyrahdd_playlists* unter dem Laufwerks-Buchstaben, der Ihrer Lyra Personal Jukebox entspricht, ziehen.

> ***Anmerkung:*** *Nach der Dateiübertragung müssen Sie Ihren Inhalt profilieren, damit die neuen Dateien in den Navigations-Menüs erscheinen. Einzelheiten zum Profilieren finden Sie auf S. 18.*

Abtrennen Ihrer Lyra vom Computer

USB 2.0
Hi-speed capable

connected...

Safe to unplug

Anmerkung: *Bevor Sie das USB-Kabel vom Computer oder von der Lyra Personal Jukebox abziehen, vergewissern Sie sich, dass die Meldung "Safe to unplug" (Sie können jetzt den Stecker ziehen) angezeigt wird.*

Unplug or Eject Hardware
Select the device you want to unplug or eject, and then click Stop. When Windows notifies you that it is safe to do so unplug the device from your computer.
Hardware devices:
USB Mass Storage Device
RCA RD2840 Player USB Device
Generic volume - (H:)
RCA RD2840 Player USB Device on USB Mass Storage Device
Properties
Stop
Display device components
Show Unplug/Eject icon on the taskbar
Close

Klicken Sie in der Systemleiste links auf das -Symbol und wählen Sie *Unplug or eject hardware*. Es erscheint der *Unplug or eject hardware*-Bildschirm. Wählen Sie das Laufwerk, das Ihrem Lyra Personal-Player entspricht, und klicken Sie auf *Stop*.

Stop a Hardware device
Confirm devices to be stopped, Choose OK to continue.
Windows will attempt to stop the following devices. After the devices are stopped they may be removed safely.
USB Mass Storage Device
Generic volume - (H:)
RCA RD2840 Player USB Device
OK
Cancel

Es erscheint der *Stop a Hardware device*-Bildschirm. Wählen Sie zur Bestätigung noch einmal das Gerät, das angehalten werden soll, und klicken Sie auf *OK*.

Sie können Ihre Lyra Personal Jukebox auch anhalten, indem Sie rechts auf das -Symbol in der Systemleiste klicken und dann das Laufwerk wählen, das Ihrem Player entspricht.

Systemleistenanwendungen

Profilieren

Neue Dateien, die mit dem Windows Explorer in Ihre Lyra Personal Jukebox übertragen werden (Drag und Drop), erscheinen vor der Profilierung des Inhalts nicht in den Navigations-Menüs. Wenn die MusicMatch Jukebox zur Übertragung der Dateien benutzt wurde, erfolgt die Profilierung automatisch.

1. Schließen Sie Ihre Lyra Personal Jukebox mit Hilfe des mitgelieferten USB-Kabels an den Computer an, falls das nicht schon geschehen ist.

2. Klicken Sie rechts auf das Lyra-Symbol in der Systemleiste (untere rechte Ecke des Bildschirms).

3. Wählen Sie den Punkt *Profile Device Content...*, um das Profilieren und Sortieren des Inhalts zu starten.

4. Klicken Sie auf *Done*, wenn das Profilieren beendet ist.

Vorsicht: *Versichern Sie sich, dass alle Daten zur Lyra Personal Jukebox übertragen wurden, bevor Sie das USB-Kabel abziehen.*

Wenn Sie mit Windows 2000 arbeiten, müssen Sie das Gerät anhalten, bevor Sie den Stecker ziehen. Klicken Sie auf das - Symbol (Stecker ziehen oder Hardware auswerfen) in der Systemleiste und wählen Sie den USB-Massenspeicher mit dem Laufwerks-Buchstaben, der Ihrer Lyra Personal Jukebox entspricht, und klicken Sie auf STOP. Einzelheiten zum Thema „Stecker ziehen und Hardware auswerfen" erfahren Sie auch aus der Hilfe von Windows.

Anmerkung: *Das Profilieren kann auch mit der Lyra Personal Jukebox erfolgen.* *Zu Einzelheiten siehe S. 41.*

Aktualisieren der Systemdateien

Auf Ihrem Gerät können Sie Ihre Lyra Personal Jukebox aktualisieren oder beschädigte Systemdateien reparieren, indem Sie die neueste Firmware von http://www.thomson-lyra.com herunterladen. Nach dem Herunterladen, sind die unten beschriebenen Schritte zu befolgen, um Ihre Systemdateien zu aktualisieren.

1. Schließen Sie Ihre Lyra Personal Jukebox mit Hilfe des mitgelieferten USB-Kabels an den Computer an, falls das nicht schon geschehen ist.

2. Klicken Sie rechts auf das Lyra-Symbol in der Systemleiste (untere rechte Ecke des Bildschirms) und wählen Sie den Punkt *Update System File...*, um die Aktualisierung Ihres Systems mit der neuesten Firmware zu starten.

Mögliche Gründe für die Beschädigung der Systemdateien:

- Systemdateien und/oder Ordner wurden versehentlich vom Gerät gelöscht.
- Sie haben Ihre Jukebox formatiert.

Bestätigen der Anwender-Abspiellisten

Bestätigen Sie die Positionen in den User Playlists im Systemordner *lyrahdd_playlist*, der auf Ihrer Lyra Personal Jukebox ist.

1. Schließen Sie Ihre Lyra Personal Jukebox mit Hilfe des mitgelieferten USB-Kabels an den Computer an, falls das nicht schon geschehen ist.

2. Klicken Sie rechts auf das Lyra-Symbol in der Sytemleiste (untere rechte Ecke des Bildschirms) und wählen Sie den Punkt *Verify User Playlist...*

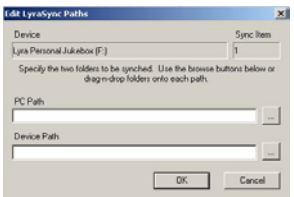
Synchronisation von Lyra

Dateien und Ordner können zwischen Ihrem PC und Ihrer Lyra Personal Jukebox synchronisiert werden.

1. Schließen Sie Ihre Lyra Personal Jukebox mit Hilfe des mitgelieferten USB-Kabels an den Computer an, falls das nicht schon geschehen ist.

2. Klicken Sie rechts auf das Lyra-Symbol in der Systemleiste (untere rechte Ecke des Bildschirms) und wählen Sie *LyraSync*.

3. Es erscheint der *LyraSync Options*-Bildschirm.



4. Klicken Sie auf *Insert*, um die Pfade der Dateien und Ordner auszuwählen, die zwischen Ihrem PC und dem Gerät synchronisiert werden sollen. Klicken Sie auf *OK*.

5. Wählen Sie die gewünschte Synchronisationsrichtung.
   - PC überschreibt Gerät
   - Gerät überschreibt PC
   - Synchronisation zwischen PC und Gerät

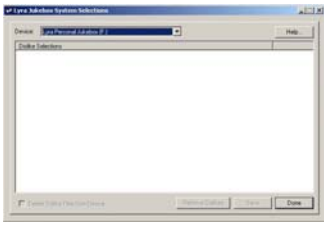
6. Wenn alle gewünschten Pfade/Dateien/Ordner angegeben worden sind, klicken Sie auf *Synchronize,* um LyraSync zu starten.

Systemauswahl

In der Sytemauswahl können Sie die Elemente der *Dislikes*-Abspielliste sehen und löschen.

1. Schließen Sie Ihre Lyra Personal Jukebox mit Hilfe des mitgelieferten USB-Kabels an den Computer an, falls das nicht schon geschehen ist.

2. Klicken Sie rechts auf das Lyra-Symbol in der Systemleiste (rechte untere Ecke des Bildschirms) und wählen Sie *System Selections...*

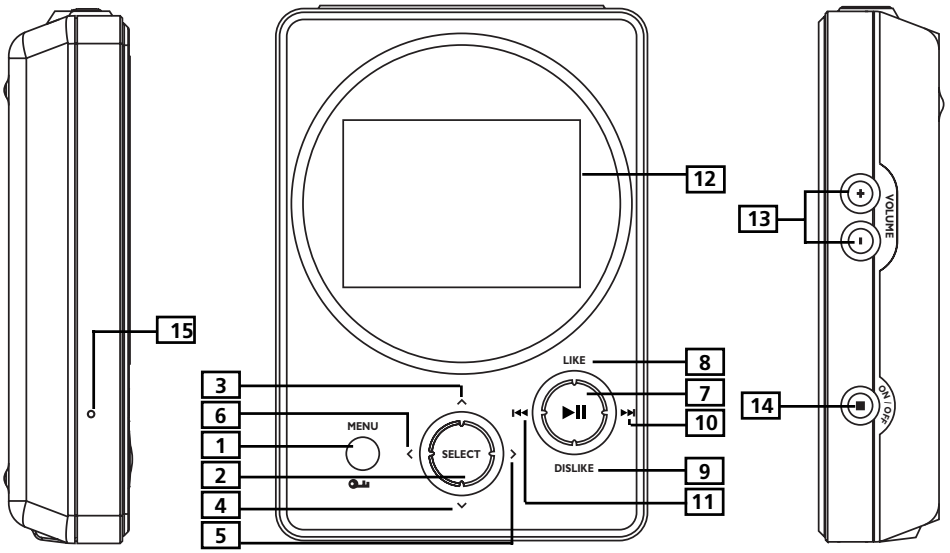


3. Dateien, die auf dem Gerät als „dislike“ (abgelehnt) gekennzeichnet sind, werden auf dem *Lyra Jukebox System Selections*-Bildschirm angezeigt. Markieren Sie die Dateien, die Sie aus der *Dislikes*-Abspielliste entfernen wollen, und klicken Sie auf *Remove Dislikes*.

> ***Anmerkung:*** *Die Dateien werden für immer aus Ihrer Lyra Personal Jukebox, der Abspielliste und der Dislikes-Abspielliste entfernt.*

4. Drücken Sie *Done*, um den System-Selection-Bildschirm zu schließen.

Überblick über die allgemeinen Bedieneinrichtungen



Vorderansicht

1. MENU/ Lock – Kehrt zum *Top Menu* zurück.
- Drücken und halten, um zwischen Tastensperre und Tastenaktivierung auszuwählen.

Navigationstasten

2. SELECT – Wählt im Navigationsmodus ein hervorgehobenes Element aus. Drücken Sie SELECT, um alle Elemente zu markieren, die in die *My Selection*-Abspielliste aufgenommen werden sollen. Diese Elemente können einzelne Lieder oder eine Gruppe von Liedern eines Künstlers, Albums usw. sein. Drücken Sie SELECT auf einem markierten Element, so wird es aus der *My Selection*-Abspielliste entfernt.

3. ^ Navigation vorwärts – Blättert das Lyra Jukebox-Menü vorwärts und verschiebt die Markierung nach oben.

4. v Navigation rückwärts – Blättert das Lyra Jukebox-Menü rückwärts und verschiebt die Markierung nach unten.

5. > Eingabe – Gibt das markierte Element ein.
- Zeigt den Inhalt des markierten Elements.
- Zeigt den Info-Bildschirm während der Wiedergabe oder wenn das ausgewählte Element ein Lied ist.
- Aktiviert eine Funktion, wenn das ausgewählte Element eine Einstellung ist.

6. < Zurück – Kehrt zum vorigen Menü zurück.

Fortsetzung auf nächster Seite

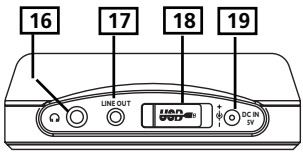
Wiedergabetasten

7. ▶II **Play/Pause** – Bei eingeschaltetem Gerät drücken, um Musik zu spielen oder zu unterbrechen.
8. **LIKE** – Speichert das gerade gespielte Lied in die *Like*-Abspielliste (nur während der Wiedergabe aktiv).
9. **DISLIKE** – Speichert das gerade gespielte Lied in die *Dislike*-Abspielliste (nur während der Wiedergabe aktiv).
10. ▶▶I **NÄCHSTES** – Wenn Sie Musik abspielen, drücken Sie die Taste und lassen Sie sie wieder los, um vorwärts zum nächsten Lied zu springen. Um im aktuellen Lied vorwärts zu suchen, drücken Sie die Taste und halten Sie sie gedrückt.
11. I◀◀ **VORIGES** – Wenn Sie Musik abspielen, drücken Sie die Taste und lassen Sie sie wieder los, um zurück zum Anfang des Liedes oder zum vorigen Lied zu springen. Um im aktuellen Lied rückwärts zu suchen, drücken Sie die Taste und halten Sie sie gedrückt.
12. **LCD (Flüssigkristallanzeige)** – Auf ihr wird die Benutzeroberfläche angezeigt (auf Seite 24 finden Sie eine Erklärung der Punkte, die während der Wiedergabe auf der LCD angezeigt werden können).

Seitenansicht

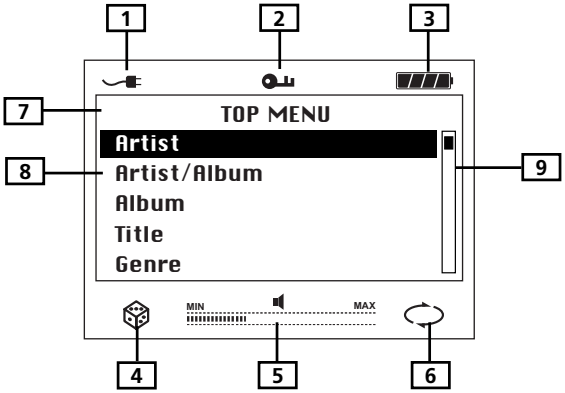
13. **VOLUME + / VOLUME -** - Erhöht oder vermindert die Lautstärke.
14. **ON / OFF / ■ Stop** – Wenn der Strom abgeschaltet ist, drücken Sie die Taste und halten Sie sie, um das Gerät einzuschalten. Wenn sich das Gerät im Stoppmodus befindet, drücken Sie die Taste, um den Strom abzuschalten. Wenn gerade Musik spielt, stoppen Sie die Wiedergabe durch Drücken der Taste.
15. **RESET** – Setzt das Gerät zurück und gibt allen Einstellungen Standardwerte.

Draufsicht



16. **Kopfhörer-Anschlussbuchse** 🎧 – Stecken Sie hier den Kopfhörer-Stecker ein.
17. **LINE OUT** – Bringen Sie das mitgelieferte Ausgangsleitungskabel hier an, wenn Sie die Lyra Personal Jukebox an ein Audiosystem anschließen wollen. Bringen Sie den mitgelieferten Autokassettenadapter hier an, wenn Sie die Lyra Personal Jukebox ans Auto anschließen wollen.
18. **USB-Port** – Bringen Sie das kleine Ende (Typ mini-8) des Mini-USB-Kabels hier an. Bringen Sie das große Ende (Typ A) an Ihrem Computer an. Die Lyra Personal Jukebox wird auch Strom aus dem USB-Port erhalten, wenn sie daran angeschlossen ist.
19. **DC IN-Anschlussbuchse** – Schließen Sie hier den Wechselstrom-Adapter an. Wenn Sie den Wechselstrom-Adapter in eine Netzsteckdose einstecken, beginnt sich die Batterie in der Lyra Personal Jukebox automatisch aufzuladen.

Übersicht über die Anzeige



1. Ladegerät angeschlossen.

2. Das Schlüssel-Symbol wird angezeigt, wenn die Tastensperr-Funktion aktiv ist. Sie kann durch Drücken und Halten der **MENU/** **Lock**-Taste bis zum Erscheinen des Schlüssel-Symbols aktiviert werden. Zum Entsperren drücken und halten Sie wiederum, bis das Schlüssel-Symbol verschwindet.

3. Die Batterieanzeige zeigt das Ladeniveau an.
– Batterie voll
– Batterie leer

4. Das Zufalls-Symbol wird angezeigt, wenn zufällige Wiedergabe ausgewählt wird.

5. Der Lautstärkebalken zeigt die Lautstärke an.

6. Das Wiederholungs-Symbol wird bei aktivierter Wiederholungs-Funktion angezeigt.
– ein Lied wird wiederholt
– alle Lieder im aktuellen Abspielmodus werden wiederholt

7. Zeigt das aktuelle Menü an.

8. Die Positionen des aktuellen Menüs.

9. Die aktuelle Position im aktuellen Menü.

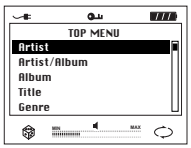
Grundlegende Arbeitsweise

Die Informationen in diesem Abschnitt setzen voraus, dass Sie Dateien erfolgreich in Ihre Lyra Jukebox übertragen haben und Sie Musik abspielen können.

Wenn Sie bestimmte Information zur Installation benötigen (Herunterladen von Musik, Übertragung von Dateien, Installation von Software), sehen Sie auf den Seiten 8-21 unter „Inbetriebnahme: Software-Installation“ nach.

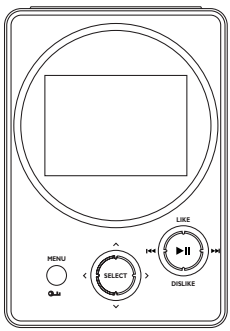
Wenn Sie genauere Informationen über die Funktionen der Lyra Jukebox haben wollen, sehen Sie auf S. 22 nach.

Wenn Sie verstehen, sich durch das Menüsystem der Lyra Jukebox zu bewegen und was die Tasten bewirken, werden Sie Informationen erhalten, mit denen Sie grundlegende Funktionen ausführen können.



Top Menu ist das Hauptmenü. Das Navigationsschema ist dasselbe, egal auf wie viel Menüs Sie zugreifen.

Navigation durch die Menüs



1. Um vorwärts und rückwärts zu blättern und Positionen auf dem Bildschirm zu markieren, drücken Sie die Pfeiltasten **Navigation Vorwärts** ^ oder **Navigation rückwärts** v .
2. Um in ein Untermenü zu gelangen und sich dieses anzusehen, drücken Sie die **Eingang**-Pfeiltaste > .
3. Um wieder auf die vorige Menüebene zu gelangen, drücken Sie die **Zurück**-Pfeiltaste < .
4. Um jederzeit zum Hauptmenü (*Top Menu*) zurückzukehren, drücken Sie die **MENU**-Taste.

Wiedergabebetrieb

- Wenn Sie eine Position, die Sie zu spielen wünschen, auf dem Bildschirm ausgewählt haben, drücken Sie **Play/Pause** ▶II , um mit der Wiedergabe zu beginnen. Diese Position kann ein Künstler, ein Album, eine Abspielliste oder ein Lied sein. Wenn Sie noch einmal drücken, wird die Wiedergabe unterbrochen. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn der Pause-Modus länger als das Energiesparintervall dauert (die Dauer dieses Energiesparintervalls kann im *Setting*-Menü geändert werden).
- Um im gerade gespielten Titel rückwärts zu suchen, drücken und halten Sie die ⏮ -Taste (**voriger)**.
- Um im gerade gespielten Titel vorwärts zu suchen, drücken und halten Sie die ⏭ -Taste (**nächster)**.
- Um zum nächsten Titel zu gelangen, drücken Sie die ⏭ -Taste (**nächster**) und lassen Sie sie wieder los.
- Um zum vorigen Titel zu gelangen, drücken Sie die ⏮ -Taste (**voriger**) und lassen Sie sie wieder los.
- Um die Wiedergabe anzuhalten, drücken Sie die ■ -Taste (**Stopp)** an der Seite des Geräts. Es wird wieder die vorherige Menüebene angezeigt.
- Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie die Taste **VOLUME +** an der Seite des Geräts. Der Lautstärkebalken zeigt Ihnen die neue Lautstärke an.
- Um die Lautstärke zu verringern, drücken Sie die Taste **VOLUME -** an der Seite des Geräts. Der Lautstärkebalken zeigt Ihnen die neue Lautstärke an.
- Um eine neue Position zur *My Selection*-Liste hinzuzufügen, drücken Sie **SELECT**, um sie zu markieren (nur im Navigations-Modus). Sie können ein Album, einen Künstler oder einzelne Lieder hinzufügen. Lieder, die in dieser Liste gespeichert werden, können abgespielt werden und sind im *System Playlist*-Menü zu sehen.
- Um ein Lied zur *Like*-Liste hinzuzufügen, drücken Sie die **Like-**Taste, um das Lied zu markieren (nur während der Wiedergabe aktiv).
- Um ein Lied zur *Dislike*-Liste hinzuzufügen, drücken Sie die **Dislike-**Taste, um das Lied zu markieren (nur während der Wiedergabe aktiv).
- Um den Bildschirm mit Informationen über das Lied zu sehen, drücken Sie während der Wiedergabe oder im Navigations-Modus die **Eingang**-Pfeiltaste › .
- Um während des Musikspiels zu navigieren, drücken Sie die **Zurück**-Pfeiltaste ‹ , um zum vorherigen Menü zurückzukehren.

Schrittweises Beispiel

Das folgende Beispiel zeigt Ihnen (mit mehr Einzelheiten als die vorherige Information), wie Sie ein Lied finden, das Sie abspielen wollen.

1. Diese Hinweise setzen voraus, dass Sie schon folgendes gemacht haben:

   • Installation der MusicMatch-Jukebox-Software und der Lyra-Personal-Jukebox-Profiler-Anwendung (genaue Hinweise auf S. 10).

   • Übertragung von Musik aus Ihrem Computer zur Lyra Personal Jukebox (genaue Hinweise auf S. 14) und Profilierung des Inhalts der Lyra Jukebox durch die MusicMatch Jukebox oder die Profiler-Software.

   Anmerkung: *Die Musik, die Sie übertragen, kann sein von einer CD, die in Ihren Computer eingelegt ist, aus dem Internet oder Musik, die bereits in Ihren Computer geladen ist.*

2. Wenn Sie die Lyra Personal Jukebox nicht schon vom Computer getrennt haben, ziehen Sie das USB-Kabel aus der Lyra Personal Jukebox.

   Anmerkung: *Wenn Sie mit Windows 2000 arbeiten, müssen Sie das Gerät anhalten, bevor Sie den Stecker ziehen. Klicken Sie auf das* *-Symbol (Stecker ziehen oder Hardware auswerfen) in der Systemleiste und wählen Sie den USB-Massenspeicher für das Laufwerk, das Ihrer Lyra Jukebox entspricht, und klicken Sie auf* STOP. *Einzelheiten finden Sie in der Hilfe von Windows zum Thema „Stecker ziehen oder Hardware auswerfen".*

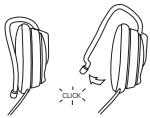
3. Wenn die Batterie voll geladen ist (die Lyra Personal Jukebox muss etwa 4 Stunden angeschlossen sein, bis die Batterie voll geladen ist), ziehen Sie den WS-Adapter aus der Steckdose und dann aus Ihrer Lyra Personal Jukebox.

   Anmerkung: *Wenn die Batterie nicht voll geladen ist, lassen Sie die Lyra Personal Jukebox angeschlossen, während Sie Musik hören, die Sie vom Computer übertragen haben.*

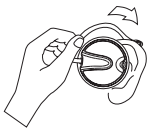
4. Schließen Sie die Ohrhörer an Ihre Lyra Personal Jukebox an (führen Sie den Ohrhörerstecker in die Ohrhörerbuchse an der Seite der Lyra ein).

Wie benutzt man die Ohrhörer

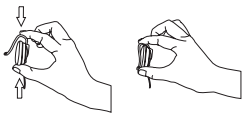
Der rechte Ohrhörer trägt die Bezeichnung R und der linke L.



a. Ziehen Sie den Ohrhaken leicht vom Ohrpolster weg. Sie werden einen Klickton hören.



b. Schieben Sie den rechten Ohrhaken hinter das Ohr, wobei sich das Ohrpolster vor dem Ohr befinden sollte. Drehen Sie den Ohrhörer so, dass das Ohrpolster bündig in das Ohr passt.



c. Sichern Sie den Ohrhörer gegen Verrutschen, indem Sie das Oberteil des Ohrhakens herunterziehen, bis es einrastet.

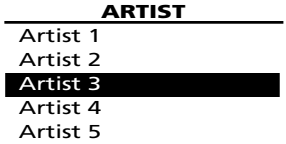
d. Die beste Tonqualität haben Sie, wenn das Ohrpolster bündig in Ihr Ohr passt.

5. Wenn Ihre Lyra Personal Jukebox nicht schon angeschaltet ist, schalten Sie sie an (drücken und halten Sie die **ON/OFF**-Taste). Auf dem Bildschirm blinkt das Logo von Thomson Lyra und dann erscheint das Hauptmenü.

Navigations-Menü

Folgendes Beispiel zeigt, wie man Lieder aus der Kategorie *Artist/Album* auswählt und abspielt.

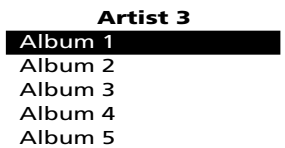
1. Markieren Sie *Artist/Album* (verwenden Sie die Pfeiltasten **Navigation vorwärts** ^ oder **Navigation rückwärts** v .



2. Drücken Sie die **Eingang**-Taste > (es erscheint das *Artist*-Menü mit den in Ihrer Lyra Jukebox gespeicherten Künstlern alphabetisch sortiert).

   • Um im *Artist*-Menü vorwärts und rückwärts zu blättern, drücken Sie die Pfeiltasten **Navigation vorwärts** ^ oder **Navigation rückwärts** v .

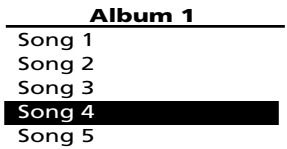
   • Um zum Hauptmenü zurückzukehren, drücken Sie **Zurück**-Pfeiltaste < .



3. Um die Alben des Künstlers markiert zu sehen, drücken Sie **Eingang** > (die Albumtitel dieses Künstlers werden alphabetisch sortiert angezeigt).

   • Um im *Artist*-Menü vorwärts und rückwärts zu blättern, drücken Sie die Pfeiltasten **Navigation vorwärts** ^ oder **Navigation rückwärts** v .

   • Um zum vorigen Menü (*Artist*) zurückzukehren, drücken Sie **Zurück**-Pfeiltaste < .



4. Um die Lieder in dem markierten Album zu sehen, drücken Sie **Eingang** > (die Lieder dieses Albums werden angezeigt).

   • Um im *Album*-Menü vorwärts und rückwärts zu blättern, drücken Sie die Pfeiltasten **Navigation vorwärts** ^ oder **Navigation rückwärts** v .

   • Um zum vorigen Menü (*Artist 3*) zurückzukehren, drücken Sie **Zurück**-Pfeiltaste < .

Anmerkung: *Auf jeder Navigationsebene kehren Sie zum Hauptmenü zurück, wenn Sie* ***MENU*** *drücken.*

Markieren des gewünschten Liedes.

• Um das Lied zu spielen, drücken Sie die **Play/Pause**-Taste ▶II .

• Um zum vorigen Menü zurückzugehen, drücken Sie die **Zurück**-Pfeiltaste ‹ .

• Um mehr Angaben zum Lied zu erhalten, drücken Sie die **Eingang**-Pfeiltaste › .

• Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die **Stop**-Taste.

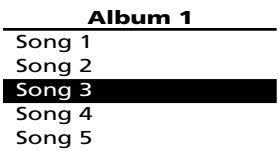
Anmerkung: *Die im INFO-Bildschirm gemachten Angaben hängen von den ID3-Kennzeichen ab, die für das Lied installiert wurden.*

Zusätzliche Funktionen

In der Lyra Personal Jukebox kann man zwischen drei Punkten wählen: *My Selection, Like* und *Dislike.*

My Selection

Mit der Lyra Personal Jukebox können Sie eine temporäre My-Selection-Abspielliste erzeugen.



1. Im Navigationsmodus markieren Sie das auszuwählende Element mit dem Kursor.

   • Um die Anzeige vorwärts und rückwärts zu blättern, drücken Sie die Pfeiltasten **Navigation vorwärts** ^ oder **Navigation rückwärts** v .

   • Um in den markierten Ordner zu gelangen, drücken Sie die **Eingang**-Pfeiltaste > .

   • Um zum vorigen Ordner zurückzukehren, drücken Sie **Zurück**-Pfeiltaste < .

   • Um ins Hauptmenüs zurückzukehren, drücken Sie die **MENU**-Taste.

2. Wenn die Auswahl auf einen Künstler, Album usw. fällt, drücken Sie auf **SELECT**, um alle Lieder zu markieren, die zur ausgewählten Position gehören, und sie in der *My Selection*-Abspielliste zu speichern.

   Wenn die Auswahl auf ein Lied fällt, drücken Sie **SELECT**, um das Lied zu markieren und es in der *My Selection*-Abspielliste zu speichern.

   Das ▶ -Symbol zeigt außerdem alle Ordner oder Lieder, die markiert wurden.

3. Um die Auswahl einer ausgewählten Position zurückzunehmen, markieren Sie mit den Navigationstasten die ausgewählte Position und drücken Sie **SELECT.**

   Das ▶ -Symbol verschwindet.

Siehe „Anzeige der Anwender-Abspiellisten“ auf Seite 33, um sich die Positionen in der My-Selection-Abspielliste anzuschauen.

Siehe „Anwender-Abspielliste“ im System-Settings-Menü auf S. 40, um die My-Selection-Abspielliste zu löschen.

***Anmerkung:** Im All-Files-Modus ist My Selection nicht aktiv.*

Likes

Während der Wiedergabe können Sie Lieder, die Ihnen gefallen, auswählen und sie in der *Likes*-Abspielliste speichern. Diese Lieder werden im Smart-Shuffle-Modus häufiger gespielt (Einzelheiten zu Smart Shuffle auf Seite 35).

1. Wenn ein Lied gespielt wird, drücken Sie die **LIKE-**Taste, um das Lied zu kennzeichnen und es in der *Likes*-Systemabspielliste zu speichern.

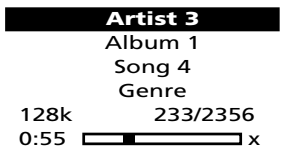
   Das √ -Symbol in der rechten unteren Ecke der Anzeige zeigt, dass das Lied ein *Like*-Lied ist.

2. Um ein Lied aus der *Likes*-Abspielliste zu entfernen, drücken Sie die **DISLIKE-**Taste, während das Lied gespielt wird.

Anmerkung: *Um die* Likes-*Abspielliste zu löschen, siehe User Playlist im System-Settings-Menü auf S. 40.*

Dislikes

Im Wiedergabe-Modus können Sie Lieder, die Sie nicht mögen, kennzeichnen und in der *Dislikes*-Abspielliste speichern. Lieder aus der *Dislikes*-Abspielliste werden im Smart-Shuffle-Modus weniger häufig gespielt ((Einzelheiten zu Smart Shuffle auf Seite 35).



1. Wenn ein Lied gespielt wird, drücken Sie die **DISLIKE-**Taste, um das Lied zu kennzeichnen und in der *Dislikes*-Abspielliste zu speichern.

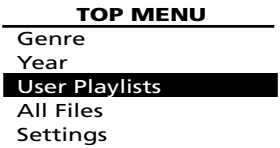
   Das x-Symbol in der rechten unteren Ecke der Anzeige zeigt, dass das Lied ein *Dislike*-Lied ist.

2. Um ein Lied aus der *Dislikes*-Abspielliste zu entfernen, drücken Sie die **LIKE-**Taste, während das Lied gespielt wird.

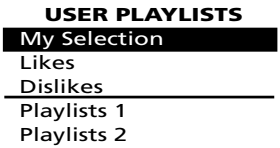
Anmerkung: *Um die* Dislikes-*Abspielliste zu löschen, siehe User Playlist im System-Settings-Menü auf S. 40.*

Anmerkung: *Sie können sich die* Dislikes-*Abspielliste auf Ihrem Computer auch ansehen, wenn markierte Lieder angesehen oder gelöscht werden können (siehe Symbolleistenanwendungen auf S. 21).*

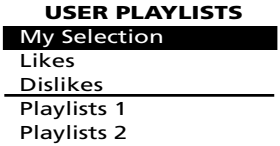
Anzeige der Anwender-Abspiellisten



1. Blättern Sie mit den Pfeiltasten **Navigation vorwärts** ^ oder **Navigation rückwärts** v, um *User Playlists* im *TOP MENU*-Bildschirm zu kennzeichnen.



2. Drücken Sie **Eingang** > , um die vordefinierten System-Abspiellisten anzuzeigen.



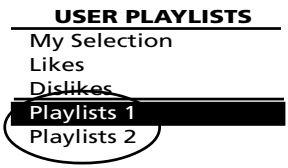
3. Blättern Sie mit den Pfeiltasten **Navigation vorwärts** ^ oder **Navigation rückwärts** v im *User Playlists*-Menü vorwärts oder rückwärts, um die gewünschte Abspielliste auszuwählen, die Sie sich ansehen möchten.

4. Drücken Sie **Eingang** > , um sich die gekennzeichneten Positionen in der ausgewählten Abspielliste anzusehen.

Anmerkung: *Alle hinzugefügten Positionen werden als Einzellieder angezeigt.*

Vordefinierte Abspiellisten

Vordefinierte Abspiellisten sind solche Abspiellisten, die vom PC erzeugt und zur Lyra Personal Jukebox übertragen wurden. Siehe S.16 zu Einzelheiten über die Erzeugung vordefinierter Abspiellisten und deren Übertragung zur Lyra Personal Jukebox.



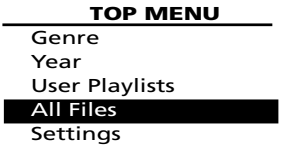
Befolgen Sie die Schritte unter „Anzeige der Anwender-Abspiellisten“, um ins Menü *User Playlists* zu gelangen.

Die unter der Trennlinie gezeigten Abspiellisten sind vordefiniert.

Anmerkung: *Vordefinierte Abspiellisten können nicht auf dem Gerät bearbeitet werden.*

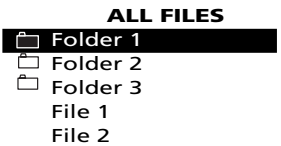
All Files

Ihre Lyra Personal Jukebox ist ein USB-Massenspeicher, der zur Speicherung beliebiger Dateien verwendet werden kann. Um alle Dateien zu sehen, die auf Ihrer Lyra Personal Jukebox gespeichert sind:



1. Markieren Sie *All Files* (Drücken Sie die Pfeiltasten **Navigation vorwärts** ^ oder **Navigation rückwärts** ˇ).

2. Drücken Sie **Eingang** › (es erscheint das Menü *All Files*). Die Ordner werden zuerst und die einzelnen Dateien werden danach aufgelistet.



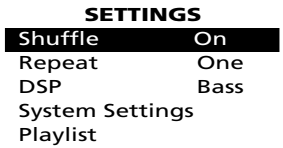
🗀 – bedeutet, diese Position ist ein Ordner.

Anmerkung: *Die Ordner und Dateien werden in der Reihenfolge sortiert, in der sie zur Lyra Jukebox übertragen wurden (der zuletzt übertragene Ordner erscheint als letzter in der Liste der Ordner und die zuletzt übertragene Datei würde die letzte in der Liste sein, da Dateinamen den Ordnernamen folgen).*

Zusätzliches Menü

Settings

1. Markieren Sie *Settings* im *Top Menu*. (Verwenden Sie die Pfeiltasten **Navigation vorwärts** ^ oder **Navigation rückwärts** v).

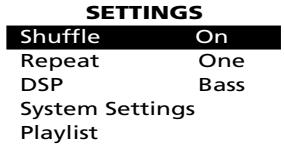


2. Drücken Sie **Eingang** > **,** um das *Settings*-Menü zu sehen.

Smart Shuffle

Wenn Smart Shuffle On ist, werden die Lieder in einer zufälligen Reihenfolge abgespielt.

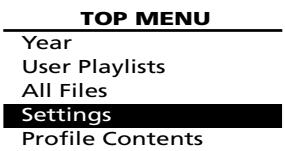
Wenn Shuffle aktiviert ist, werden die Lieder in dem Ordner, bei dem die Wiedergabe beginnt, zufällig abgespielt. Nachdem alle Lieder gespielt worden sind, wird das Gerät einen anderen Ordner zufällig auswählen und alle Lieder im neu gewählten Ordner mischen.



1. Markieren Sie *Shuffle* im *Settings*-Menü (drücken Sie die Pfeiltasten **Navigation vorwärts** ^ oder **Navigation rückwärts** v).

2. Drücken Sie mehrmals die **SELECT**-Taste, um zwischen Shuffle on und off hin- und herzuschalten.

   Auf der Anzeige wird das Shuffle-Symbol zu sehen sein.

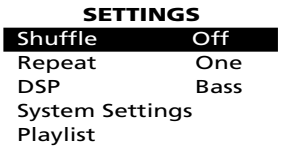


3. Mit der **Zurück**-Taste ‹ oder der **MENU**-Taste kehrt man ins Hauptmenü zurück.

4. Mit den Navigationstasten wählen Sie den Ordner aus, in dem die zufällige Wiedergabe beginnen soll.

   Drücken Sie **Play/Pause** ▶II , um mit der Wiedergabe zu beginnen.

   Alle Lieder/Ordner im Ordner, bei dem die Wiedergabe beginnt, werden zufällig abgespielt.



5. Um die Shuffle-Option auszuschalten, wiederholen Sie die Schritte 1 und 2 und wählen *Shuffle Off* aus.

Anmerkung: *Dateien aus der LIKE-Abspielliste haben eine größere Abspielwahrscheinlichkeit.*

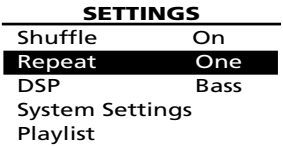
Dateien aus der DISLIKE-Abspielliste haben eine geringere Abspielwahrscheinlichkeit.

(Siehe S. 32 zu Einzelheiten über die Like- und Dislike-Abspielliste)

Repeat

Die Lyra Personal Jukebox verfügt über drei Wiederhol-Optionen:

- *Repeat Off* – Keine Wiederhol-Option ausgewählt.
- *Repeat One* – Spielt das aktuelle Lied wiederholt. Auf der Anzeige ist das Symbol für Repeat One zu sehen.
- *Repeat All* – Spielt alle Lieder im aktuellen Abspiel-Modus wiederholt. Auf der Anzeige ist das Symbol für Repeat All zu sehen.



1. Markieren Sie Repeat im *Settings*-Menü. (Drücken Sie die Pfeiltasten **Navigation vorwärts** ^ oder **Navigation rückwärts** ˇ).

2. Drücken Sie **SELECT**, um umzuschalten und die Repeat-Optionen auszuwählen.

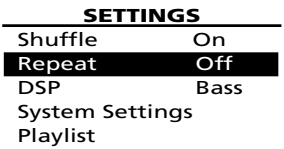
   Auf der Anzeige erscheint das entsprechende Repeat-Symbol.

3. Drücken Sie die **Zurück**-Taste ‹ oder die **MENU**-Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

4. Wählen Sie die Position aus, die Sie abspielen möchten, und drücken Sie **Play/Pause** ▶II .

   Wenn Repeat All aktiv ist, werden alle Lieder der Jukebox wiederholt.

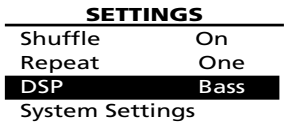
   Wenn Repeat One aktiv ist, wird das zu Beginn der Wiedergabe ausgewählte Lied wiederholt.



5. Um die Repeat-Option auszuschalten, wiederholen Sie die Schritte 1 und 2 und wählen Sie *Repeat Off*.

Einstellung der DSP-Settings

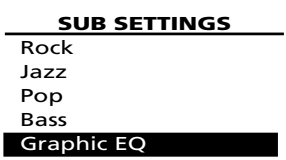
Die DSP-Settings (Einstellungen des digitalen Signalprozessors) stellen die verschiedenen Niveaus des Audio-Ausgangs für verschiedene Musikarten ein. Zum Beispiel macht die DSP-Einstellung für BASS die Basstöne auffälliger. Sie können die Niveaus auch über das *Graphic EQ*-Menü personifizieren. Die Standard-DSP-Einstellug für Ihre Lyra Personal Jukebox ist *FLAT*.



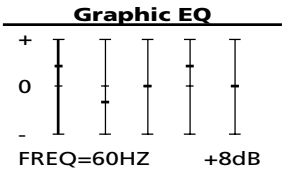
1. Wählen Sie im *Settings*-Menü mit den Pfeiltasten **Navigation vorwärts** ^ oder **Navigation rückwärts** v *DSP* aus.
2. Drücken Sie **SELECT**, um umzuschalten und die gewünschte DSP-Einstellung auszuwählen.
   - FLAT
   - BASS
   - ROCK
   - POP
   - JAZZ
   - Graphic EQ

Personifizierung des DSP-Ausgangs (Menüposition Graphic EQ)

Graphic EQ: gestattet Ihnen, die Einstellungen des Audioausgangs zu personifizieren.



1. Wählen Sie im *Settings*-Menü mit den Pfeiltasten **Navigation vorwärts** ^ oder **Navigation rückwärts** v *DSP* aus.
2. Drücken Sie **Eingang** > , um die *Sub Settings*-Anzeige zu sehen.
3. Wählen Sie im *Sub Settings*-Menü mit den Pfeiltasten **Navigation vorwärts** ^ oder **Navigation rückwärts** v *Graphic EQ* aus.



4. Drücken Sie **Eingang** ›, um die *Graphic EQ*-Anzeige zu zeigen.

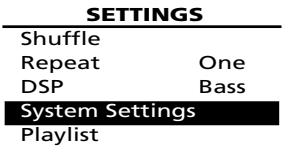
5. Drücken Sie **Eingang** ›, um sich zwischen verschiedenen Frequenzeinstellungen (60 Hz, 250 Hz, 1 kHz, 4 kHz und 12 kHz) zu bewegen.

   Drücken Sie die Pfeiltasten **Navigation vorwärts** ^ oder **Navigation rückwärts** ˇ, um Niveaus zwischen +15 und –15 einzustellen.

6. Drücken Sie die **Zurück**-Taste ‹, um zum vorigen Menü, oder die **MENU**-Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

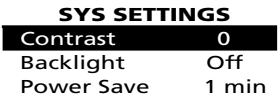
System Settings

Sie können die Einstellungen der Anzeige personifizieren.



1. Markieren Sie im *Settings*-Menü mit den Pfeiltasten **Navigation vorwärts** ^ oder **Navigation rückwärts** ˇ *System Settings*.

2. Drücken Sie **Eingang** ›, um die *Sys Settings*-Optionen anzuzeigen.



3. Markieren Sie mit den Pfeiltasten **Navigation vorwärts** ^ oder **Navigation rückwärts** ˇ die Einstellung (*Contrast, Backlight* oder *Power Save*), die Sie haben möchten.

4. Drücken Sie wiederholt **SELECT**, um bei jeder Einstellung unter den Optionen auszuwählen.

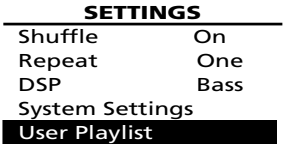
   Kontrast (zwischen +3 und –3)

   Hintergrundbeleuchtung (aus, 5 sek., 10 sek. oder 30 sek.)

   Energieeinsparintervall (1 min., 5 min. oder 10 min.)

5. Drücken Sie die **Zurück**-Taste ‹, um zum vorigen Menü, oder die **MENU**-Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

Leeren der Anwender-Abspiellisten



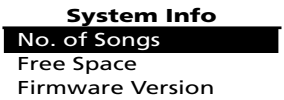
1. Markieren Sie im *Settings*-Menü mit den Pfeiltasten **Navigation vorwärts** ^ oder **Navigation rückwärts** v die *User Playlist*.

2. Drücken Sie **Eingang** > , um das *Sub Settings*-Menü in der *User Playlist* anzuzeigen.
3. Markieren Sie mit den Pfeiltasten **Navigation vorwärts** ^ oder **Navigation rückwärts** v die zu leerende Anwender-Abspielliste.
4. Drücken Sie **Eingang** > , um die Abspielliste auszuwählen
5. Drücken Sie **Eingang** > , um die ausgewählte Anwender-Abspielliste zu bestätigen und zu löschen.

   Drücken Sie **Zurück** < , um abzubrechen.

System Info

Die Systeminformationen zeigen Einzelheiten über das Lyra-Personal-Jukebox-System, wozu die Anzahl der Lieder in Ihrer Jukebox, die Größe des freien Speichers und Ihre Firmware-Version gehören.



1. Um Informationen über die Lyra Personal Jukebox zu erhalten, wählen Sie im *Settings*-Menü mit den Pfeiltasten **Navigation vorwärts** ^ oder **Navigation rückwärts** v *System Info* aus.
2. Drücken Sie **Eingang** > , um Informationen über die Hardware anzuzeigen.
3. Drücken Sie **Zurück**-Taste < oder die **MENU**-Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

Profiler

Die Anwendung profiliert und sortiert die unterstützten Audiodateien auf Ihrer Lyra Personal Jukebox, damit Sie sie richtig sortieren und abspielen können.

Anmerkung: *Am besten ist es, den Inhalt nach jeder Übertragung von Musikdateien auf Ihrem Computer zu profilieren. Die Profilierung auf dem Gerät dauert länger und entladet die Batterie.*

Anmerkung: *Auf der Lyra Personal Jukebox können etwa 3500 Lieder profiliert werden. Wenn die Anzahl der Audiodateien diese Grenze überschreitet, profilieren Sie mit dem Computer (siehe S. 18).*

1. Markieren Sie mit den Pfeiltasten **Navigation vorwärts** ^ oder **Navigation rückwärts** v *Profile Contents* im *Top Menu*.

2. Drücken Sie **Eingang** > , um das Profiler-Menü anzuzeigen.
3. Drücken Sie **Eingang** > , um den Inhalt auf der Lyra Personal Jukebox zu profilieren oder **Zurück** < , um abzubrechen und zur vorigen Menüebene zurückzukehren.

Anschluss Ihrer Lyra-Festplatte an Ihr Auto-Stereosystem

Mit dem Kassettenadapter können Sie die Lyra in einem Fahrzeug sicher ohne Kopfhörer anhören.

Ihrer Lyra Personal Jukebox ist ein Autoanschluss-Set beigefügt. Dieser Zubehör-Set besteht aus einem Auto-Kabeladapter und einem Kassetten-Adapter. Der Auto-Kabeladapter versorgt die Lyra von der Zigarettenanzündersteckdose des Fahrzeugs mit Strom. Sie wandelt 12 V in 5 V um.

1. Führen Sie den Stecker am Kassettenadapter in die Ausgangsleitungsbuchse des Players ein. Wenn Kopfhörer angeschlossen sind, entfernen Sie diese.
2. Legen Sie die Kassette (Seite A oben) in Ihren Kassettenplayer ein und passen Sie auf, dass das Kabel richtig angeschlossen ist.
3. Ziehen Sie den Zigarettenanzünder aus der Steckdose und stecken Sie den Auto-Kabeladapter in die Steckdose.
4. Stecken Sie das Ende des Auto-Kabeladapters in die DC-IN-Buchse der Lyra Personal Jukebox (die POWER-Lampe leuchtet).
5. Schalten Sie Ihre Lyra Personal Jukebox an und versuchen Sie von der Lyra Personal Jukebox Musik abzuspielen, wie es auf S. 26 beschrieben ist.
6. Regeln Sie die Lautstärke am Auto-Kassettenplayer.
7. Wenn Sie fertig sind:

   A. Ziehen Sie den Kassettenadapter vom Auto-Kassettenplayer ab.

   B. Schalten Sie die Lyra Personal Jukebox aus.

   C. Ziehen Sie den Auto-Kabelstecker aus der Zigarettenanzündersteckdose.

Vorsicht: *Vergewissern Sie sich, dass die Kassette fest im Schacht sitzt und die richtige Richtung hat. Der Auto-Kabeladapter ist nur für die Anwendung bei Fahrzeugen mit negativen elektrischen Erdsystemen vorgesehen. Wenn Sie irgendwelche anderen Auto-Kabeladapter verwenden, kann Ihre Lyra Personal Jukebox beschädigt werden und die Garantie erlischt.*

Anschluss Ihrer Lyra Personal Jukebox an Ihr Stereosystem

Sie bekamen Ihre Lyra Personal Jukebox mit einem Ausgangskabel, das Sie zum Anschluss Ihrer Lyra an Ihr Stereosystem benutzen können.

1. Überprüfen Sie, dass die Lyra Personal Jukebox ausgeschaltet ist.
2. Schließen Sie das schwarze Kabelende an die LINE-OUT-Buchse des Lyra-Personal-Jukebox-Players an.
3. Schließen Sie die roten (Audio links) und weißen (Audio rechts) Kabel an die entsprechenden linken und rechten Audiobuchsen des Stereosystems an.
4. Schalten Sie das Audiosystem ein und wählen Sie die richtige Eingangseinstellung am Audiosystem, die der Art und Weise entspricht, in der Sie die Lyra Personal Jukebox ans Audiosystem angeschlossen haben.
5. Schalten Sie die Lyra Personal Jukebox ein – drücken und halten Sie die **ON/OFF**-Taste.
6. Versuchen Sie, Musik von der Lyra Personal Jukebox abzuspielen, wie es auf S. 26 beschrieben wird.

Leistungsvermögen der portablen Festplatte

Da die Lyra Personal Jukebox eine 20-GB-Festplatte hat, kann man sie benutzen, um Dateien zu transportieren – jegliche Dateien, nicht nur Musikdateien. Diese Funktion ermöglicht u.a. folgende Anwendungen:

- Erzeugung von Sicherheitskopien/Archivdateien.
- Anschluss an andere Computer – z.B. auf der Arbeit.
- Transport von digitalen Fotoalben.
- Transport von Dateien von einem zum anderen Computer. Anstatt die Dateien auf der Arbeit auf eine ZIP-Diskette zu überspielen oder von Ihrem Homecomputer aus über E-Mail oder Fernzugriff auf sie zuzugreifen, können Sie die Dateien z. B. auf Ihre Lyra Personal Jukebox übertragen.
- Aufnahme von Downloads aus dem Internet.
- Teilen Sie sich Informationen.

Feststellung von Aktualisierungen

Besuchen Sie **http://www.thomson-lyra.com**, um die letzten Neuigkeiten und Firmware-Aktualisierungen für Ihre Lyra Personal Jukebox zu erfahren. Sie müssen Ihr System aktualisieren, nachdem Sie neue Downloads gemacht haben, damit die neuen Anwendungen ausgeführt werden können (siehe S. 19).

Tipps und Fehlersuche

Problem: Player wiederholt dieselben Titel oder alle Titel.

- Repeat play ist eingeschaltet. Drücken Sie die MODE-Taste, um den Wiedergabemodus zu ändern.

Problem: Wiedergabe ist bei großer Lautstärke verzerrt.

- Wählen Sie eine andere DSP-Einstellung.
- Drehen Sie die Lautstärke zurück.

Problem: Die Audiotitel auf meiner Lyra springen und knacken fortwährend.

- Sie müssen die Audiotitel erneut aufnehmen. Überzeugen Sie sich, dass bei der Aufnahme alle anderen Anwendungen auf Ihrem PC geschlossen sind.
- Versuchen Sie mit eingeschalteter Error Correction-Einstellung aufzunehmen.

Problem: Player schaltet sich selbst aus.

- Ihre Lyra Personal Jukebox schaltet sich aus, wenn Sie sie übermäßig lange im Pausemodus lassen.

Problem: Die Lieder werden in keinem der Sortiermodi (Album, Genre, Titel, Audio-Dateien) aufgelistet.

- Der Inhalt der Lyra Personal Jukebox ist seit der letzten Übertragung nicht mehr profiliert (sortiert) worden. Wählen Sie auf Ihrem PC den *Profile Device Contents...*-Menüpunkt der Profileranwendung in der Systemleiste der Lyra Personal Jukebox aus, um den Inhalt des Gerätes zu profilieren (sortieren). Das Symbol in der Systemleiste sieht so aus.

Problem: Auf der Lyra Jukebox wird die Fehlermeldung Bad oder Missing File angezeigt.

- Die Systemdateien der Lyra Jukebox sind beschädigt oder fehlen. Wählen Sie auf Ihrem PC den *Update System Files...*-Menüpunkt der Profileranwendung in der Systemleiste der Lyra Personal Jukebox aus, um die erforderlichen Systemdateien zu aktualisieren.

Problem: Das Profileranwendungssymbol der Lyra Personal Jukebox erscheint nicht in der Systemleiste.

- Sie können Windows neu starten, um die Anwendung automatisch zu starten, oder Sie können die ausführbare Datei des Lyra Jukebox-Profilers doppelt anklicken oder ausführen. Diese Datei befindet sich im Profiler-Unterordner des Installationsverzeichnisses, das während der Installation angegeben wurde – (Beispielverzeichnis: C:\Program Files\Thomson multimedia\Lyra MP3 Jukebox\Profiler\LYRAHDDProfilerTrayApp.exe).
  Wenn das Problem bestehen bleibt, müssen Sie die Lyra Personal Jukebox-Software neu installieren.

Problem: Lyra Personal Jukebox reagiert nicht.

- Drücken Sie die RESET- oder STOP-Taste, um das Gerät zurückzusetzen.

FAQ (Oft gestellte Fragen)

Frage: Was ist mp3 ?

MP3 ist die Abkürzung für MPEG-1, Layer 3 Audio (MPEG = Motion Picture Experts Group). Das ist der digitale Tonverschlüsselungs- und –komprimierungsvorgang, der vom Fraunhofer Institut für Integrierte Schaltungen und Thomson entwickelt wurde. MP3 ist ein internationaler Standard und gut geeignet, Hochqualitäts-Audiodateien über Telefon- oder ISDN-Leitungen und über das Internet zu übertragen.

Technische Daten und Systemanforderungen

Hardware

- Abmessungen: 2,54 cm tief, 7,87 cm breit, 11,43 cm hoch
- Gewicht des Geräts: 254 g
- 20 GB Speicher
- Stereokopfhörerbuchse
- Mini-USB-Anschlussbuchse
- Stereoausgangsleitungsbuchse
- Externe 5V-GS-Buchse
- Batteriebetrieb: Bis zu 12 Stunden Wiedergabe mit intern aufladbarer Lithiumpolymerbatterie.

Festplatte

- Externes Festplattenlaufwerk: Wenn der Lyra-Festplatten-Player über ein USB-Kabel an einen Computer angeschlossen wird, kann er jede Art Datei speichern, was dem Anwender eine schnelle und bequeme Methode zum Speichern, Suchen und Übertragen von Dateien ermöglicht. Dazu gehören Textverarbeitungsdateien, Präsentationen, Tabellenkalkulationen und sonstige Computerdateien.
- Kapazität: 20 GB
- Drehzahl: 4200 U/min.
- Mittlere Zugriffszeit: 12 msek.
- Anschluss: USB 2.0, hochgeschwindigkeitstauglich

Software

- Umfasst die Music-Management-Software mit den Lyra-Jukebox-Anwendungen und der MusicMatch-Jukebox-Software.

  Mit der MusicMatch-Software kann der Anwender alle Titel in einer digitalen Musikbibliothek organisieren und durch Drag und Drop Benutzer-Spiellisten erzeugen.

  - Entschlüsselt Dateien in den Formaten mp3, mp3PRO und Windows Media Audio (WMA).

  - Auto DJ erzeugt auf der Grundlage von Benutzer-Sortiervorgaben automatische Abspiellisten. Durchsucht die gesamte Musikbibliothek nach bestimmten Suchergebnissen.

  - Integrierter CD-Player.

  - Export nach WAV

  - mp3-Equalizer

Stromversorgung

- 5,5 V durch den WS-GS-Wandler

- 100 bis 240 V Netzstrom, 50 bis 60 Hz, 9,9 Watt

Anforderungen an die Hardware des PC

- 233 MHz oder höher (Pentium II 300 MHz oder höher empfohlen)

- Windows® 98SE, Me, 2000 oder XP

- Internet Explorer 4.0 oder höher mit Internetzugang

- 32 MB RAM (64 MB empfohlen)

- 4 MB freier Festplattenspeicher für die Software plus 0,5 MB für jede Minute Musik, die Sie in CD-Qualität auf Ihrer Festplatte speichern.

- CD-ROM-Laufwerk, das digitale Audioextraktion zulässt

- USB-Port (USB 2.0 Hi-speed)

- installierte Audiokarte

- 16-Bit-Farbvideokarte

Zubehör

- Musik-Management-Software für CD-ROM
- USB-Anschlusskabel
- WS/GS-Adapter
- Clipphone™-Stereokopfhörer
- Audio-Ausgangskabel
- Adapterstecker 2,5 mm zu 3,5 mm
- Auto-GS-Adapter: Versorgt den Lyra-Jukebox-Player über die Zigarettenanzündersteckdose aus der Autobatterie mit Strom.
- Kassettenaudioausgangs-Adapter für Auto

Sonstige Angaben

- Rauschabstand (>85 dB)
- Klirrfaktor (<0,1 %)

1 MusicMatch und MusicMatch Jukebox sind eingetragene Warenzeichen der MusicMatch Corp.

2 Warnung – Mit diesem Produkt darf kein urheberrechtlich geschütztes Material unbefugt aufgenommen oder kopiert werden.

Besuchen Sie uns unter www.thomson-europe.com oder www.thomson-lyra.com

---

Bitte senden Sie keine Produkte an die in diesem Handbuch oder auf dem Karton angegebene Adresse. Damit wird der Service an Ihrem Produkt nur verzögert.

THOMSON

46, quai Alphonse Le Gallo

92648 Boulogne Cedex

FRANCE

55820410 (D)

www.thomson.net